

漫画世界名著

王瑶 绘
孙艳敏 译
小仲马 著

茶花女

下



现代教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

茶花女:全2册/(法)小仲马著;王瑶绘;孙艳敏译.——北京:现代教育出版社,2015.1
(漫画世界名著)

ISBN 978-7-5106-2613-5

I. ①茶… II. ①小… ②王… ③孙… III. ①漫画-连环画-中国-现代 IV. ①J228.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第298247号

茶花女

作 者 【法】小仲马

绘 者 王 瑶

译 者 孙艳敏

总 策 划 龙禧天祥

责任编辑 张轶唯 李 叶 范 莹 李英娟

美术编辑 胡春光

排 版 创新排版工作室

出版发行 现代教育出版社 地 址 北京市朝阳区安华里504号E座

电 话 010-64256130 传 真 010-64261675 邮 编 100011

印 刷 北京华联印刷有限公司

开 本 710mm*1000mm 1/16 印 张 17.5

版 次 2015年3月第1版 印 次 2015年3月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5106-2613-5

定 价 46.00元

声明

该书的译文及绘画著作权均为龙禧天祥
数码科技有限公司所有,侵权必究。



整座城市还未苏醒，
再过几个小时，
这里就人声鼎沸了。
此刻这沉睡着的城市仿佛只属于我一个人。

我曾经羡慕别人运气好，
时没有人比我更幸运了。与
一个纯洁的少女共坠爱河，
这是一种极大的幸福，也是
世界上最简单的事情。



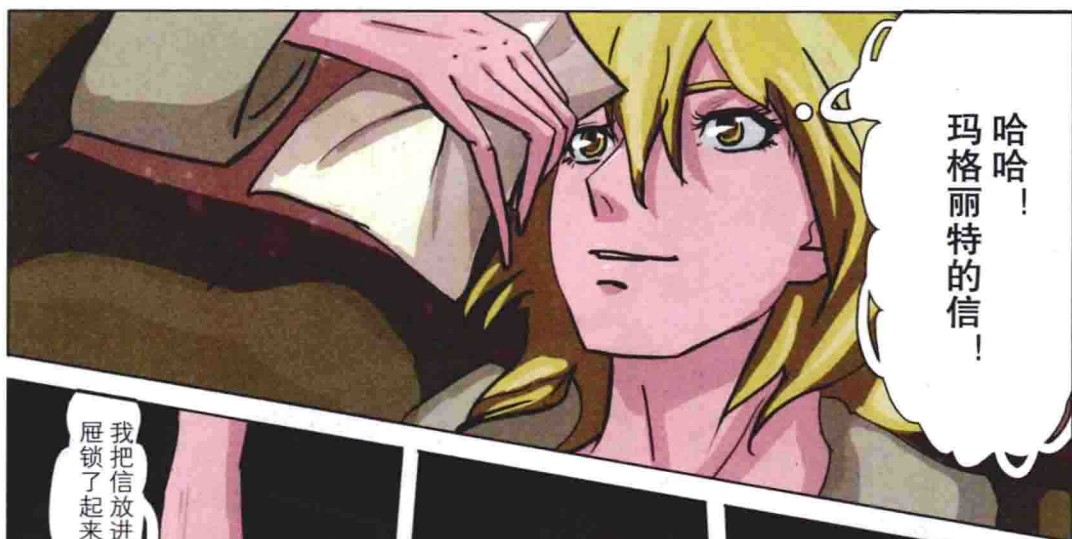
但是要真正被一个妓女所爱，那
是一种难得的成功。爱情开始的
时候，好似上帝对妓女的宽恕，
然而往往随着时间的流逝，逐渐
变为一种惩罚。



我觉得玛格丽特没有任何理由假
装爱我，女人有两种恋爱方式，
一种是发自内心的爱，另一种是
因感官需要而爱，而这两种方式
通常可以互为因果。



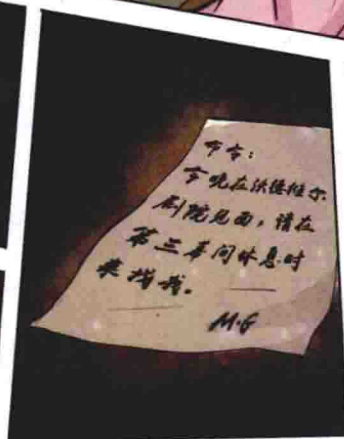
这些想法并不是在我回家的那
个早上就有的，可能是对我
以后遭遇的预感。尽管我
深爱着玛格丽特，却没有产
生过类似的想法，今天我才
想到了这些。



哈哈！
玛格丽特的信！



我把信放进抽
屉锁了起来。



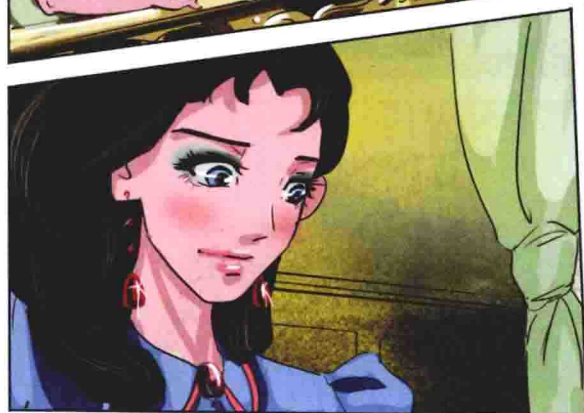
命令：
今晚在沃德维尔
剧院见面，请在
第三幕间休息时
来找我。——
M.G.

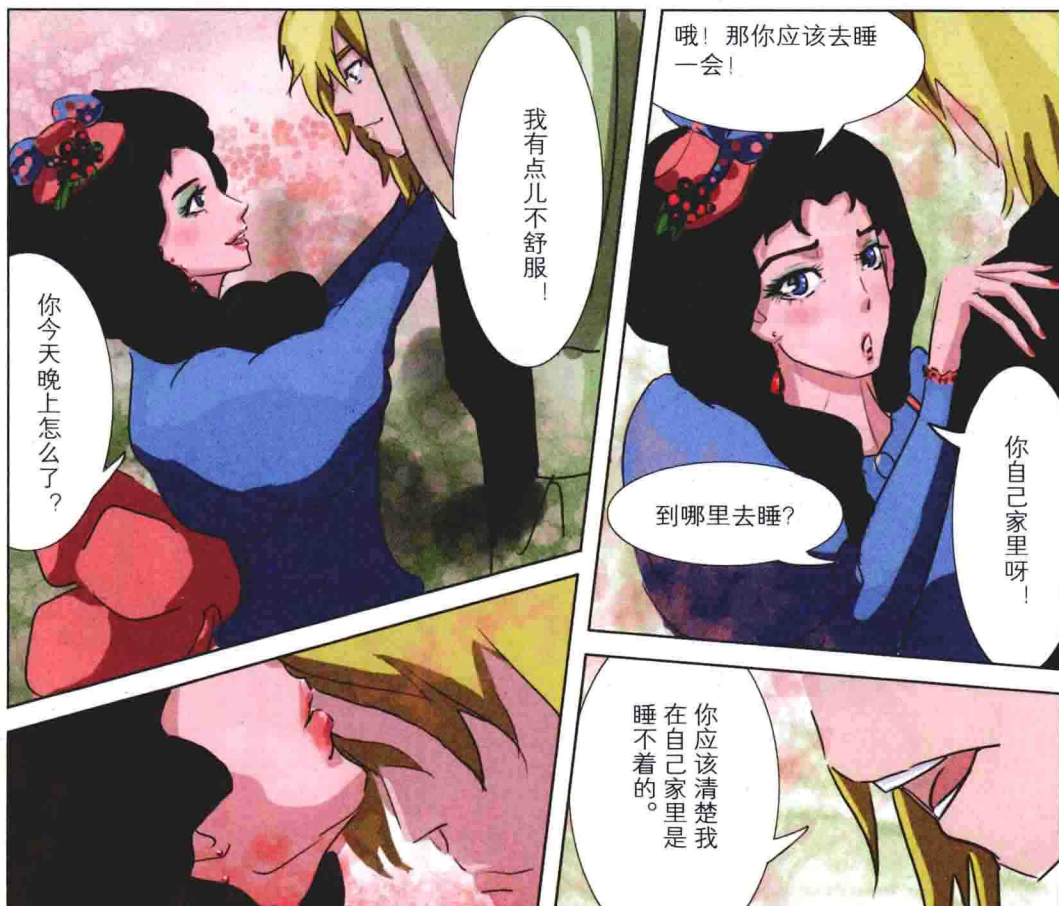
她没有让我白天去看她，
我也不敢随便到她家里去，
但我非常想在傍晚以前看
到她，于是我就去了香榭
丽舍大街。



沃德维尔剧院













跟G伯爵
在一起。

你以为我在这
等着G伯爵从玛
格丽特家里出来
很开心吗？

哎！你怎么了？

你太不通情理了。玛格丽特不能让伯
爵吃闭门羹，G伯爵跟她来往已经很
久了，一直给她很多钱，而且现在还
在给。

玛格丽特一年要花十
多万法郎，她还欠了
很多债。

只要她开口，公爵总是能满足
她，但她不敢让公爵负担所有
开销。玛格丽特爱你，但你
不能把你们的关系看得太认真。

别再争风吃醋了，你应该
知道她不是纯洁的少女。
你拥有巴黎最受欢迎的女
人做情妇，你就知足吧，
别再要求她什么了。



你说得对，只是我没法控制自己。一想到这个人是她的情人，我心里就不舒服。

她现在只是用得着他罢了，仅此而已。



再说了，你不是也能容忍公爵吗？

可是公爵是个老头呀，我确定他不是玛格丽特的情人。再说，人们一般也仅能容忍一个这样的关系，哪里还能容忍两个呢？

啊！亲爱的，你太守旧了！



作为巴黎有名的妓女，必须同时有三四个情人来承担花销才能维持盛大的排场。

玛格丽特幸运地遇到了一位家财万贯的老公爵，而且对她有求必应。

如果公爵发现了你们的私情，
要玛格丽特在你和他之间作出
选择，玛格丽特要是由于爱你
而放弃了他，那她做出的牺牲
就太大了。



在巴黎，那些低收入的年轻人，也只
能勉强维持自己的生活。如果他们有一个像玛格丽特那样的女人做情妇，
并且想承担一切花销，那他们最终只
会倾家荡产，甚至丢掉性命。

我在妓女圈混了二十多年，很清
楚她们的为人，我只是不想看到
你把人家的逢场作戏看得太重。

普律当丝说得很合情理，
又有逻辑，真是出乎意料。



好了，好了，抛
开这些烦人的大
道理，开开心心
地生活吧。



现在跟我一起到窗口吧，
等着看伯爵离开，他很快
就会让位给我们的。





路上行人熙熙攘攘，我脑海中思绪混乱，刚认识玛格丽特两天，她却像刻入了我的生命一样。



快来！餐具已经摆好了，我们要吃夜宵了！





